

# 2015

# 欧盟生物杀灭剂法规研讨会

**EU BPR SEMINAR** 

会议主办方:





**会议日期:** 2015年1月14日 8:00 – 17:00 Date: 8:00AM – 17:00PM, 14 January 2015

会议地点: 杭州望湖宾馆,杭州市环城西路2号(步行1分钟到西湖)

Location: Hangzhou Wanghu Hotel, 2 Huancheng West Road, Hangzhou, China (1 minute walking

distance to the West Lake)

# 2015 欧盟生物杀灭剂法规研讨会 - 杭州 2015 EU BPR SEMINAR - Hangzhou

欧盟生物杀灭剂法规 即 Biocidal Product Regulation, BPR 已于 2013 年 9 月 1 日正式生效并于 2015 年 9 月 1 日实施。欧盟生物杀灭剂法规除对生产和出口生物杀灭剂的企业产生影响外,经过生物杀灭剂处理的物品也将受到监管。该法规影响面之广,毫不亚于 2008 年 REACH 法规。然而众多的中国境内生产和出口生物杀灭剂相关产品的企业依然对于 BPR 法规的很多细节以及要点不是非常的理解。为了解决众多相关企业的疑惑以及帮助企业更加的了解以及熟悉 BPR 法规,瑞旭技术(CIRS)和 Eurofins 将在 2015 年 1 月 14 日于杭州举办 2015 欧盟生物杀灭剂法规研讨会。

The new European Union (EU) Biocidal Products Regulation (BPR), Regulation (EU) No. 528/2012, has entered into force since September 1<sup>st</sup> 2013 and will be implemented on September 1<sup>st</sup> 2015. However, most of the Chinese suppliers and exporters who export biocidal products and/or biocide treated articles still do not recognize the regulation requirements and their obligations under BPR. For the purpose of their awareness of the obligations under BPR and within its supply Chain, CIRS and Eurofins are pleased to launch the 2015 BPR training seminar in Hangzhou.



# 会议安排/ Time, location and language

会议主办方:杭州瑞旭产品技术有限公司(CIRS), 欧陆集团(Eurofins)

**会议日期:** 2015年1月14日 8:00 – 17:00 Date: 8:00AM – 17:00PM, 14 January 2015

会议地点: 杭州望湖宾馆,杭州市环城西路2号(步行1分钟到西湖)

Location: Hangzhou Wanghu Hotel, 2 Huancheng West Road, Hangzhou, China (1 minute walking distance to the

West Lake)

会议语言: 中文/英文

Language: English/Chinese

### 会议议程:/ Agenda

时间/Time	议题/Topic	演讲嘉宾/Speaker
8:00-8:45	会议注册 Delegates Registration	
8:45-9:00	会议开幕致辞 Welcome Speech	
9:00-9:30	对于 BPR 合规的大致介绍 General Introduction of BPR Compliance	
9:30-10:15	生物杀灭剂产品授权深入解析 In-depth Analysis on Authorization of Biocides products	尼古拉斯.贾维斯 Nicholas Jarvis
10:15-10:55	生物杀灭剂处理物品合规 Treated Articles Compliance	范月萍 Selene Fan
10:55-11:20	互动提问环节/Q&A	
11:25-13:00	午餐/Lunch	
13:00-13:55	如何应对 BPR 法规第 95 条清单 How to Comply with Article 95 in BPR	张霄鹏博士 Dr. Michael Zhang
14:00-14:55	关于 BPR 法规下的五批次分析以及技术等同性介绍 Introduction of 5 Batch Analysis and Technical Equivalence under BPR	安德里斯.维斯博士 Dr. Andreas Wais
14:55-15:20	茶歇/Tea Break	
15:20-16:00	GLP 实验室介绍 Introduction of GLP Lab	米歇尔. 卡瓦勒瑞 Michele Cavalleri
16:00-17:00	供应链中的法规合规研讨会 Workshop : Regulatory Compliance in Supply Chain	所有演讲者 All speakers

# 演讲嘉宾信息/ Speaker Profile

演讲嘉宾/Speaker		职位/Titel	简介/Introduction
	尼古拉斯.贾维斯 Nicholas Jarvis	欧陆集团农化部生物杀灭剂 法规经理 Head of Regulatory Affairs Biocides Eurofins Regulatory AG	背景:化学以及环境监测 专业领域:欧盟生物杀灭剂法规,欧盟 REACH Background: Chemistry/Environmental Monitoring Area of expertise; EU Biocides legislation (BPD/BPR), EU chemical registration (REACH)
	范月萍 Selene Fan	瑞旭技术战略运营部项目经 理 Project Manager of Strategic Operation Department of CIRS	背景: 化工及制药工程 专业领域: 欧盟生物杀灭剂法规, 中国消毒产品 法规 Background: Chemical and Pharmaceutical Engineering Area of expertise: EU biocides, China disinfection products
	张霄鹏博士 Dr. Micheal Zhang	瑞旭技术研发部经理 Head of R&D Department of CIRS	背景: 中国科学技术大学博士 专业领域: 化学品风险评估, 化学品风险评估软 件和模型 Background: PhD from University of Science and Technology of China Area of expertise: Risk Assessment, chemical risk assessment software and models
	安德里斯.维斯博 士 Dr. Andreas Wais	欧陆集团农化法规部总经理 Managing Director Eurofins Regulatory AG	背景:分析化学以及农业学 专业领域:化学和新陈代谢 Background: Analytical Chemist & Agronomist, PhD in bound Residues and E-fate Area of expertise: Chemistry and Metabolism
Are ler?	米歇尔.卡瓦勒瑞 Michele Cavalleri	欧陆集团生物实验室 GLP 设 备主管 GLP Facility Manager of Eurofins Biolab Srl	背景:微生物学和微生物遗传学 专业领域:微生物学和病毒学 Background: Microbial Genetics and Microbiology Area of expertise: Microbiology and Virology

#### 建议参会者/Who shall attend?

- 生物杀灭剂生产商以及出口商
- 生物活性物质生产商以及出口商
- 生物杀灭剂处理物品生产商以及出口商
- 国内检测实验室相关人员
- QA Manager and Regulatory manager of Biocides manufacturers
- QA Manager and Regulatory manager of Active substances manufacturers
- Sale manager and Regulatory manager of Treated Articles producers
- Sale manager and Technical manager of Laboratories

#### 会议注册/How to registration

会议注册费为 1000 元/人,不含住宿以及交通费。12 月 31 日前报名享受 8 折优惠。 请下载[报名回执]后填写完整并发送到 Ethan.zheng@cirs-group.com。

如果您有任何疑问或者建议,请及时联系我们。

The registration fee for the BPR training seminar is 1000 RMB (160 USD, 125 Euro). The fee does not cover the cost of transportation and accommodation. 20% discount is available for early birds before 31 December 2014 based on registration for received.

For the information of registration, please download [registration form], fill in and send back to Mr. Ethan Zheng. If there are any questions and comments, please do not hesitate to contact us.

#### 郑亦辰 (Ethan Zheng)

**邮箱/mail:** Ethan.zheng@cirs-group.com

电话/ Phone: 0571-89716572 **传真/Fax:** 0571-87206533

# 杭州望湖宾馆/Information of Hangzhou Wanghu Hotel

联系方式/ Contact information: 0571-87978888

地址: 杭州市环城西路 2号

Address: 2 Huancheng West Road, Hangzhou, China



#### 会议背景介绍

BPR 法规规定对于所有投放到欧盟市场的活性物质 以及生物杀灭剂产品必须获得欧盟授权。 同样,BPR 法规规定对于所有投放到欧盟市场的生物杀灭处理 物品,其中的活性物质以及生物杀灭剂产品必须获得 欧盟授权。除了关于 BPR 法规的相关信息介绍,众 多企业所关注的 GLP 实验室, 五批次分析实验以及 Article 95 法规应对的相关专业话题也有请到相关方 面的专家来进行介绍。

本着服务所有中国境内生物杀灭剂产品欧盟出口商 们, CIRS 和 Eurofins 召集了多位资深专家来进行相 关话题的发言,从而使得所有参加培训的企业能够更 充分的理解 BPR 法规。如果您的企业正在做 BPR 或 者欧盟 REACH 的相关业务或者您更多的了解此类信 息,非常欢迎您来参与此次的培训会。

#### **Background Information**

The new BPR requires that an active substance be approved by the EU and that a biocidal product be authorized before placing on the market. The BPR also requires that biocide treated articles not be placed on the EU market unless all active substances contained in the biocidal products with which they were treated or which they incorporate are approved for use in BPR. In addition to BPR regulation, more and more enterprises have paid their attentions on the information about GLP lab, 5 batch analysis and Article 95 compliance. Experts in these areas will also be invited to this seminar to share information with the attendees.

For the purpose of offering suppliers and exporters a better understanding of BPR related topics, CIRS and Eurofins are very pleased to launch this meaningful training seminar. In the case that you are doing business on BPR or if you want to know the information of these two regulations, you are very welcomed to join this seminar to share information with the speakers and other attendees.

#### 主办方

杭州瑞旭技术有限公司(CIRS):瑞旭技术(CIRS)是一家全球 领先的产品安全管理咨询服务机构,专业为化工、消费品企 业、科研机构及行业协会提供技术咨询和法规应对服务,帮 助企业实现产品合规,并快速获得市场准入,提升竞争力。

Eurofins: 欧陆(Eurofins)集团创建于1987年,总部设在比 利时布鲁塞尔,是全球领先的科学分析和检测检验机构;在 全世界 30 个国家拥有 150 多个实验室, 和超过 8 千名训练 有素的员工;在食品、制药、环境和消费品行业为客户及政 府机构提供全方位的测试认证服务。

#### Hosts

Hangzhou CIRS Co., Ltd. (CIRS China): Chemical Inspection & Regulation Service (CIRS) is a leading product safety and chemical management consulting firm providing valued product regulatory compliance services, tailored solutions and original information to help its clients gain competitive advantages by reducing business risks associations with regulatory affairs and removing barriers to entry.

Eurofins: Eurofins is a worldwide leader in its field. The Group offers a portfolio of more than 100,000 reliable and validated analytical methods for evaluating the safety, identity, composition, authenticity, origin, traceability and purity of biological substances and products. Through research and development and acquisitions, the Group draws on the latest developments in the field of biotechnology and analytical chemistry to offer its clients unique analytical solutions and the most comprehensive range of testing methods.

